格言

知足常足，終身不辱。知止常止，終身不恥。

知足可樂，能忍自安。

羅綺千箱，不過一暖，食前方丈，不過一飽。

一枝自足，安事豐屋。

★體育特輯☆

▲張子慧將轉投怡和

星島願意提早放人

阿香推薦怡和兼收併蓄

（二三）

張子慧自溫哥華返港，係以返港渡假爲理由，只與星島簽約至一九六九年二月，當時準備二月以後返回溫哥華，繼續他上了兩年「職業腳」的合約，所以下月即將期滿。

較早之前「阿平」已接到溫哥華會通知，北美職業足球聯賽業經解體，溫哥華皇家體育會亦以虧蝕過鉅，無法繼續維持各職球員原先簽約的義務，所以雙方已將簽約寄返撤消，任由張子慧及其他職業球員各奔前程。

由於張子岱加盟怡和之後，便得怡和職球員歡迎和合作，「阿香」覺得宜推荐乃弟轉投怡和，環境甚爲適合，遂將其心意向怡和首腦及領隊何根源，顧森康等說出，怡和首長表示原則上歡迎，不過，在手續上要徵求過星島負責人許竟成意見如何以，始能作進一步洽商。

張子慧的薪酬若干？側聞每年薪需五萬元，此條件如續約，星島是否接納？「阿平」尚未有向許大帥提出，而且事實許竟成不能作主，要問過老板才能辦理。

昨據靈通人士透露：「阿平」下月轉投怡和效力的成份很濃，由於怡和具備優裕條件，對張氏兄弟兼收幷蓄不成問題。

本週日星島巧遇近況良好的元朗，星島健兒爲求力挽頹勢，重振雄風，昨午在跑馬地積極操練，傷將張子慧，劉煥湖等，經兩週來療養後，腳傷已告復原，

東浦寨是否轉向親美

施亞努爲事情的發展不對了，中共和東共正在威脅他和他的政府，因此，至九月間，施亞努便採取了大刀濶斧的手段去對付中共和內部親中共的份子。

首先，施亞努禁制了中共所支持的「東中友好協會」的活動，繼而，命令親中的報紙停刊，不讓它們有宣傳共產主義的機會，再而，斷然把親中共的經濟部長趙仕及衛生部長蘇南華職，爲了防範北平方面的紅衛兵對東浦寨外交人員施以報復之故，最後，施亞努還下令駐北平的東國使節張同，率同全部人員返國。」

中共與東趨向破裂

至此，東浦寨與中共間的關係，其實已進入破裂階段，在此兩方關係陷惡劣的低潮時，也許中共方面還想保持與東浦寨的關係，以免在亞洲完全孤立，周恩來於此，便親自出馬，極力挽回這外交危機，除「致書施亞努親王之外，同也對東國的使節表示，希望東浦寨方面對於那些文化革命的「激行動，不要太過重視，經過周恩來這一勸說，滿使人憤怒的施亞努，竟然平靜下來

吳尚鷹輓李宗仁

中華民國前總統李宗仁，本年一月三十日，病逝北京，蓋棺論定，國人悼之，吳尚鷹先生與李氏同隸國民黨，爲數十年國府同僚，特撰聯致輓，查李氏於民九，孫中山先生命陳烱明，由閩率師回粵時，即參加剿滅陸榮廷軍閥，奠定兩廣，民十九，國府遷粵，討蔣介石軍閥，吳氏與李共赴國難，李氏於北伐之役，率軍敗孫傳芳軍閥於龍潭之役，國府奠都南京，抗戰起，李氏率幾十萬大軍，在台兒庄擊敗日軍，爲八年抗日最輝煌勝利，民三七國民大會，依據憲法選蔣中正爲總統，李宗仁副總統，民三八，中共軍南下，蔣軍潰敗，蔣介石棄職離京，詭言退隱，李宗仁依法爲中華民國總統，其後赴美就醫，杜魯門總統以元首禮款待之，乃蔣介石突然在台灣露面，自稱總統，杜魯門氏答記者問，只認蔣爲事實總統，於法無據，李氏曾在美作討蔣運動，吳氏曾贊助之，李氏於民五十四離美返國，吳氏曾在新澤西州作李府上賓，他離美回國，語吳氏，只爲落葉歸根而已，茲錄吳氏輓聯於次。

德鄰　總統先生千古

畢生站人民立場愛國護國

還鄉爲落葉歸根求仁得仁

駐雲埠民治黨支部一九六九年度職員表

正主任委員陳文彬　副簡建平
正秘書主任　黃滔　副趙毓明
執行委員　簡國安　司徒捷予
吳一平　王華進　伍澤濂
林兆光　黃滔　鄭光益
鄭鴻麟　周玉生　李華英
候補執委　梅拱學　雷根
吳啓珉　鄭今後　關逢振
正監察主任　余宮　副監察委員胡其光
監察秘書呂頌韶
監察委員林福侃　廖華帶　林普安
呂定國　呂禮廷　岑兆英
候補監察宋甘泉　李耀樞　李國榮
李維廣
外交主任林伯勝　副王權栢
財政主任林社康　副李維廣
宣傳主任鄭今後　副黃啓珉
生產主任鄭鴻麟　副鄭光益
社運主任吳　平　副黃國富
訓練主任伍澤濂　副林雨亭
文教主任簡國安　副曾國雄
組織主任王華進　副李華英
會計主任鄭新福　副趙毓明
催收主任廖華帶　副陳季瀛
慈善主任林普安　副胡其光
評議員全體黨員

中國洪門民治黨澳洲域多利亞省美利濱埠總支部第十吉屆職員

公元一九六九年度

正主席潘雍華　副主席曾湛
中文秘書林啓　副劉子平　雷家幸
英文秘書劉煥　陳均
財政主任龐英
文書主任潘登
稽核主任潘啓　黃華
監察主任馮逵　陳週
宣傳主任黃國　鄭積
總務主任陳義扁　文兆
慈善主任陳三　梁心
劉栢　謝銓
娛樂主任陳鑑文　陳子良
李吉祥　梁信
事務主任謝操

都城達權支社職員表

一九六九年度

正社長林普慶　副黃鏡鳳
正議長司徒成　副呂就榮
正監督呂北佑　副關振旺
正財政李仕邦　副趙怡睦
正中文張怡恭　副鄭忠儒
正西文余才　副黃兆華
社務顧問陳仲良
評議員全體昆仲

[illegible]

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
[illegible] Pender St. E
[illegible] 4 B. C.
5 [illegible]

好消息，
各欵工藝品 拖鞋 七折至九折
特別大減價
優待日期，壹月十五日至二月十五日
新辦到 猪仔薯干 請早採購

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查與商務，創辦合夥，（PARTNERSHIP）或有限公司（CO. LTD），處理工、意外賠償，按時計算工資，政府退休金，人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處十一位經驗豐富職員經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務 依期不誤

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中號有餘銀行大廈
五樓四〇一至三室

港澳華僑眷屬來加，美各埠
免費辦手續，廉價搭飛機
㊀本加新移民法案施行以來，來美、加、各埠之移民，至爲簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㊁本社主要業務─輔助移民、留學手續，旅遊觀光，機位船票、各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㊂本社經驗專員，忠誠爲客服務，代塡表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㊃各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，駕臨本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社 經理劉俊才 敬

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發索價歡迎

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

送多一盒
再贈壹月剪此付來購紅色大補丸一盒
許多顧客來信，言及鹿尾羓補丸，試辦庄十元，價值高昂，顧客貧富不齊，欲求濟世，未能普遍，請本號改裝小合，以益人羣，蒙顧客慈心指導，感謝良多，即改裝小合，內裝鹿尾羓補丸，一百六十粒，價值三元，能服八日，每服二十粒，日服二次，服完見效，然後多購

鹿尾羓補丸 每合十元六百粒 小合五元弍百八十粒
可能幫助身體强壯，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試服此能服四日，氣血虛弱，胃不易消化，數次方有大便，若不調和，何堪切患，請服此丸可能幫助氣血强壯，日日有大便，身體日見强壯，飲食日加，是藥力功效試辦庄平過補茶，便有功效也。

紅色補丸 每盒五元 四十粒 約賣嗎名 每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲强，用過方知功効。

消毒丸 每樽三元
此丸可能減小風濕骨痛，直療新舊骨疼

皮膚止癢膏 每盒二元
可能解決皮膚或粒痕癢，各種痕癢爛腳

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

溫哥華 華埠
中和行公司
Chung Wo Hong o.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
合時水貨
各江海味
冬年禮品
糖羌枝干
茗茶花拖
宮燈花串

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lin

本社歐洲旅行團
三月廿七日由本埠起程至四月十七日回埠，包括食宿共加幣九百九十五元，單人房加八元，旅遊九國，英、德、法、意、荷、瑞、奧、黎、摩、各地名勝，僑胞有意參加者，早日報名，歡迎函電詢問。
地址：片打街東七十一號 電話：683-3658 681-6815
太平洋旅行社 陳（材良 國良）啓

加拿大溫哥華
鐘利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd
129 Keefer Stree
Vancouver 4, B.C
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
近福街西邊半個街口

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co
23 Pender St. Eas
Vancouver 4, B. C
新電話 683-7268
本行專辦各國名製造廠利器，如德國双孖人嚟，國刀肉刀，樹仔嚟斬刀鉸剪刀刀仔，美國的市打廚刀，德市熱鏈鉄剪，英國 IXL 刀仔，法國廚刀等利器，各種實佈，價平貨美，僑胞光顧，額外歡迎。
「開餐館僑胞注意」，常有各欵餐碗玻璃杯，餐刀，叉，廚房用具等發行「双孖人嚟刀鑛太多目錄印備函索即寄」
黃昭立德司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

又辦到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD
[illegible] E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 1-[illegible]
新到
天字高麗參
正北鹿茸
蛇王林原副三蛇胆
雪蛤膏 冬虫草
總代理：亞拉市架正海狗便
大帮批發